



1.1 Za objednatele je oprávněna ve věcech této smlouvy jednat tato oprávněná osoba: [REDACTED]

Za zhotovitele je oprávněna ve věcech této smlouvy jednat tato oprávněná osoba: [REDACTED]

## **Článek 2**

### Cena plnění

- 2.1. Objednatel zaplatí zhotoviteli za kompletní realizaci celého předmětu plnění smluvní celkovou cenu ve výši 190 000,- Kč (slovy: sto devadesát tisíc korun českých) včetně DPH. Smluvní cena je akceptovaná oběma stranami jako nepřekročitelná. Za správnost určení sazby DPH nese odpovědnost zhotovitel.
- 2.2. Smluvní cena zahrnuje i veškeré náklady zhotovitele související s prováděním předmětu plnění, např. veškeré další poplatky, dále rizika spojená s vlivy změn kurzů měn, obecný vývoj cen, náklady na zaměstnance, náklady na pohonné hmoty, či jiné náklady související s dopravou, náklady na pojištění, ubytování, dále cla, celní poplatky a DPH v zemi příjemce vztahující se k předmětu plnění apod.
- 2.3. Smluvní strany mohou upravit rozsah předmětu plnění této smlouvy v závislosti na výši finančních prostředků přidělených objednateli od České rozvojové agentury, sídlem Nerudova 257/3, 118 00 Praha, IČO: 75123924 (dále jen „Česká rozvojová agentura“) nebo při změně vnějších okolností (např. při změně politické situace, přírodních vlivů, přírodních katastrof, bezpečnostní situace, epidemie, pandemie, státních opatření reagujících na šíření nález apod.). O úpravě rozsahu předmětu plnění, či o konkrétní podobě zúžení předmětu plnění této smlouvy se strany písemně dohodnou.

## **Článek 3**

### Doba realizace a způsob předání předmětu plnění

- 3.1. Počátek realizace předmětu plnění je stanoven datem nabytí účinnosti této smlouvy.
- 3.2. Zhotovitel se zavazuje realizovat předmět plnění nejpozději do 31.12.2022. Podrobnější specifikace realizace předmětu plnění je uvedena v Příloze č. 1 této smlouvy.
- 3.3. Zhotovitel se zavazuje nejméně 15 (patnáct) pracovních dnů před realizací jednotlivých aktivit předmětu plnění uvedených v Příloze č. 1 zaslat připravenou dokumentaci a podklady k provedení konkrétní aktivity

objednateli. Zhotovitel je oprávněn konzultovat s oprávněným zástupcem Objednatele realizaci jednotlivých aktivit.

- 3.4. Zhotovitel se zavazuje nejpozději do 20 (dvacet) pracovních dnů po provedení každé jednotlivé aktivity předmětu plnění uvedené v Příloze č. 1, předložit objednateli zprávu o provedené aktivitě, která bude obsahovat: popis přípravy aktivity, metodické a výukové materiály, průběh aktivit, popis výsledku a zdroje ověření, doporučení pro další plnění. Zpráva bude předložena v anglickém jazyce v elektronické podobě.

Bude-li objednatel požadovat přepracování či doplnění této zprávy, zavazuje se zhotovitel zprávu doplnit/přepracovat do 2 týdnů a doručit ji objednateli. Tento postup se bude opakovat, včetně uvedených lhůt, dokud nebude zpráva objednatelům schválena.

- 3.5. Po ukončení realizace plnění předmětu plnění je zhotovitel povinen předat objednateli závěrečnou zprávu o realizaci projektu v elektronické podobě, a to nejpozději do 20.1.2023. Tato závěrečná zpráva bude zpracována na objednatelém stanoveném formuláři pro závěrečnou zprávu o realizaci projektu, a to v anglickém jazyce.
- 3.6. Objednatel si vyhrazuje právo písemně požádat o zhotovení zprávy o stavu realizace předmětu plnění (včetně všech podkladů nezbytných k posouzení realizace, např. odborných zpráv, primární dokumentace apod.) a to do 1 týdne i mimo stanovené termíny. Zhotovitel je povinen předložit zprávu o stavu realizace projektu na základě výzvy podle předchozí věty, do termínu uvedeného v předchozí větě.

## Článek 4

### Platební podmínky a fakturace

- 4.1. Objednatel a zhotovitel se dohodli na fakturaci a úhradě plateb odpovídající věcnému plnění předmětu smlouvy v souladu s přílohou č. 1 této smlouvy ve dvou splátkách následovně:

První část smluvní ceny ve výši 114 000,- Kč (slovy: sto čtrnáct tisíc korun českých), tedy 60%, bude objednatelům uhrazena do 14 dnů od účinnosti této smlouvy;

Zbývající část smluvní ceny ve výši 76 000,- Kč (slovy: sedmdesát šest tisíc korun českých), tedy 40%, bude objednatelům uhrazena do 14 dnů po předání všech služeb a jejich přijetím zástupcem Objednatele.

- 4.2. Zhotovitel se zavazuje předat objednateli fakturu pro první část smluvní ceny stanovené v odst. 4.1 do deseti dnů od účinnosti této smlouvy a pro zbývající

část smluvní ceny stanovené v odst. 4.1 do deseti dnů po předání všech služeb a jejich přijetím zástupcem Objednatele. Faktura bude objednateli předána elektronické podobě.

4.3. Každá faktura vystavená zhotovitelem musí mít tyto náležitosti:

- informaci, že se jedná o projekt ZRS ČR pro příslušný rok,
- název projektu/předmětu plnění: „*Integrated Farming III.*“
- číslo projektu: 14- ČRA22-01\_01
- číslo smlouvy,
- označení faktury a její číslo,
- název a sídlo zhotovitele,
- IČO, DIČ, případně číslo registrace zhotovitele,
- bankovní spojení,
- fakturovaná částka, včetně vyčíslení případné DPH.

4.4. Objednatel může faktury vrátit do data jejich splatnosti, pokud budou obsahovat nesprávné nebo neúplné náležitosti či údaje.

## **Článek 5**

### Práva a povinnosti smluvních stran

- 5.1. Zhotovitel se zavazuje realizovat předmět plnění za podmínek a způsobem v této smlouvě stanoveným.
- 5.2. Objednatel se zavazuje zaplatit za realizaci předmětu plnění cenu dle čl.Článek 2 a způsobem dle čl. Článek 4 této smlouvy.
- 5.3. Zhotovitel je povinen informovat objednatele bez zbytečného odkladu o všech okolnostech, které by mohly být na překážku plnění předmětu smlouvy a navrhopvat řešení.
- 5.4. Zhotovitel se zavazuje při vykonávání všech aktivit podle přílohy č. 1 a 2 této smlouvy postupovat tak, aby nedocházelo k žádným neopodstatněným prodlevám.
- 5.5. Zhotovitel se zavazuje umožnit objednateli provést komplexní kontrolu probíhajících aktivit projektu, a to kdykoliv v průběhu realizace předmětu plnění nebo v souvislosti s jeho ukončením a to včetně umožnění přístupu k dokladům a finančnímu vypořádání.
- 5.6. Zhotovitel se zavazuje při využití výsledků realizace projektu, jehož část je předmětem této smlouvy, pro účely vědecké, výzkumné a publikační, a při jakémkoliv podávání informací o projektu třetím stranám, výslovně uvést, že

projekt byl financován ze zdrojů státního rozpočtu České republiky, v rámci programu Zahraniční rozvojové spolupráce České republiky (dále jen „ZRS ČR“) a Objednatelem. Všechny publikované materiály a předané výstupy vztahující se k projektu v průběhu realizace i po ukončení projektu budou označeny logem ZRS ČR a logem Objednatele, které budou zhotoviteli poskytnuty objednatelem v elektronické podobě. Vždy, když zhotovitel použije své logo, musí vedle něj a minimálně ve stejné velikosti použít i logo ZRS ČR a logo Objednatele. Zhotovitel se zavazuje při realizaci projektu dodržovat Pravidla, povinnosti a doporučení pro zajištění vnější prezentace (publicity) ZRS ČR pro realizátory projektů (ke stažení zde: <http://www.czechaid.cz/jak-se-zapojit/dotace/>, v sekci „Dokumenty pro žadatele“).

- 5.7. Zhotovitel je oprávněn použít k referenčním účelům informaci o účasti na projektu v rozsahu písemně odsouhlaseném objednatelem.
- 5.8. Smluvní strany se zavazují, že při plnění závazků a povinností vyplývajících z této smlouvy budou vždy postupovat a vystupovat ve vzájemné součinnosti a jednat tak, aby bylo zachováno a šířeno dobré jméno druhé strany a vyvarují se takových jednání, která by mohla ohrozit či poškodit dobré jméno druhé smluvní strany. Dále se zavazují, že žádná ze smluvních stran nezamlčí druhé smluvní straně žádnou okolnost, kterou se dozví během realizace práv a povinností vyplývajících z této smlouvy a která by mohla jakýmkoli způsobem ovlivnit nebo změnit záměr předpokládaný touto smlouvou.
- 5.9. Objednatel se zavazuje spolupracovat se zhotovitelem v rozsahu nutném k plnění předmětu smlouvy. Objednatel poskytne zhotoviteli údaje potřebné k plnění předmětu smlouvy. Zhotovitel takto získané údaje použije pouze pro plnění smlouvy.
- 5.10. Zhotovitel bude provádět předmět smlouvy prostřednictvím svých zaměstnanců, případně i s využitím poddodávek. Zhotovitel ponese plnou odpovědnost za jednání a opominutí svých zaměstnanců a za řádné provedení případných poddodávek. Zhotovitel se zavazuje řádně poučit své zaměstnance a poddodavatele a zajistit, aby při provádění předmětu smlouvy postupovali s náležitou odbornou péčí.
- 5.11. Zhotovitel se zavazuje zajistit v místě realizace řízení jednotlivých činností, vyznačených v Příloze č. 1 této smlouvy, osobami schválenými objednatelem.
- 5.12. Zhotovitel se zavazuje realizovat předmět plnění této smlouvy v souladu s právními předpisy platnými a účinnými v zemi příjemce. Zhotovitel se zavazuje, že on, případně jeho poddodavatel, bude při provádění předmětu smlouvy disponovat příslušnými oprávněními či licencemi, které jsou vyžadovány právními předpisy v zemi příjemce v souvislosti s realizací předmětu plnění. Zhotovitel prohlašuje, že se s právními předpisy účinnými v zemi příjemce souvisejícími s realizací předmětu plnění náležitě seznámil ještě před podpisem této smlouvy a není mu známo nic, co by mu v realizaci předmětu plnění bránilo, což podpisem této smlouvy stvrzuje.

## Článek 6

### Ukončení smlouvy a smluvní pokuty

6.1. Objednatel je oprávněn odstoupit od této smlouvy, jestliže zhotovitel:

- a) nabízel, dával, přijímal nebo zprostředkoval nějaké hodnoty s cílem ovlivnit chování nebo jednání kohokoliv, ať již státního úředníka nebo někoho jiného, přímo nebo nepřímo, při provádění smlouvy; nebo
- b) zkresloval skutečnosti za účelem ovlivnění provádění smlouvy ke škodě objednatel; nebo
- c) jestliže vůči majetku zhotovitele bude probíhat insolvenční řízení, v němž bude vydáno rozhodnutí o úpadku nebo insolvenční návrh bude zamítnut proto, že majetek nepostačuje k úhradě nákladů insolvenčního řízení nebo pokud bude konkurs zrušen proto, že majetek je zcela nepostačující nebo bude zavedena nucená správa podle zvláštních právních předpisů; nebo
- d) v případě podstatného a závažného porušení nebo nedodržení sjednaných podmínek zhotovitelem, za které se pro tento účel považuje úmyslné porušení nebo nedodržení závazků zhotovitele neplněním nebo opožděným plněním předmětu smlouvy a/nebo závazků uvedených v čl. Článek 3 této smlouvy a/nebo neumožnění kontroly projektu objednateli ve smyslu čl. Článek 5 odst. 5 smlouvy.

Zhotovitel je oprávněn odstoupit od této smlouvy, jestliže Objednatel:

- a) zkresloval skutečnosti za účelem ovlivnění provádění smlouvy ke škodě zhotovitele; nebo
- b) jestliže vůči majetku Objednatel bude probíhat insolvenční řízení, v němž bude vydáno rozhodnutí o úpadku nebo insolvenční návrh bude zamítnut proto, že majetek nepostačuje k úhradě nákladů insolvenčního řízení nebo pokud bude konkurs zrušen proto, že majetek je zcela nepostačující nebo bude zavedena nucená správa podle zvláštních právních předpisů nebo pokud bude objednatel v likvidaci; nebo
- c) v případě podstatného a závažného porušení nebo nedodržení sjednaných podmínek objednatel, za které se pro tento účel považuje zjm. úmyslné porušení nebo nedodržení závazků objednatel neuhrazením nebo pouze částečným uhrazením nebo opožděným uhrazením smluvní ceny a/nebo její části ve smyslu čl. 4 odst. 4.1 a čl. 5 odst. 5.2 smlouvy a/nebo nespolupráce ze strany objednatel v rozsahu nutném k plnění předmětu smlouvy a/nebo neposkytnutí údajů potřebných k plnění předmětu smlouvy ve smyslu čl. 5 odst. 5.11 smlouvy.

## Článek 7

### Odpovědnost smluvních stran, výskyt živelné pohromy a neočekávaný zásah vyšší moci

- 7.1. Zhotovitel provádí práce v České republice i v zahraničí na vlastní riziko, vlastní náklady a na vlastní odpovědnost. Objednatel nenes odpovědnost za škody vzniklé při řešení projektu nebo v jeho souvislosti. V případě vzniku škody se uplatní zákonná úprava.
- 7.2. V případě výskytu živelné pohromy, epidemie, pandemie, válečného konfliktu apod., která znemožní další realizaci projektu, se strany dohodnou na
  - a) ukončení prací a předložení písemné zprávy o průběhu řešení, či
  - b) přerušeni prací do doby, kdy bude opětovně možné pokračovat.

Nedílnou součástí písemné zprávy bude řádné vyúčtování finančních prostředků, a to nejdéle do 30 kalendářních dnů ode dne, kdy k ukončení prací došlo. V tomto případě bude stanovena výše úhrady v rozsahu skutečně provedených prací.

## Článek 8

### Závěrečná ustanovení

- 8.1. Práva a povinnosti smluvních stran a veškeré otázky z této smlouvy vyplývající, pokud nejsou upraveny touto smlouvou, se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., občanským zákoníkem, ve znění pozdějších předpisů.
- 8.2. Smluvní strany se zavazují, že při plnění závazků a povinností vyplývajících z této smlouvy budou vždy postupovat tak, aby svým jednáním nebo opomenutím nepoškodily dobré jméno České republiky a smluvních stran.
- 8.3. Veškeré změny a doplňky této smlouvy mohou být činěny pouze formou písemných dodatků podepsaných oprávněnými zástupci smluvních stran.
- 8.4. Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech s platností originálu, dva jsou určeny pro objednatele a dva pro zhotovitele.
- 8.5. Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva bude uveřejněna v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, jelikož je zhotovitel povinnou osobou ve smyslu tohoto zákona, a s jejím uveřejněním souhlasí. Uveřejnění se zavazuje zajistit objednatel.
- 8.6. Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.



- 8.7. Tato smlouva se řídí právem České republiky. Strany souhlasí, že případné spory vzniklé z této smlouvy budou přednostně řešeny smírnou cestou. Pokud smírné řešení nebude možné, budou spory řešeny českými soudy.
- 8.8. Strany předpokládají i po splnění této smlouvy další spolupráci, která bude záviset na spolupráci s Českou rozvojovou agenturou a dalších relevantních faktorech.
- 8.9. Nedílnou součástí této smlouvy jsou tyto přílohy:
- Příloha č. 1: Popis a nacenění služeb
- 8.10. Smluvní strany potvrzují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem přečetly a s jejím obsahem souhlasí, že nebyla uzavřena v tísni ani za nápadně nevýhodných podmínek. Na důkaz toho připojují své podpisy.

V ..... dne: .....

V Praze, dne: .....

.....  
za Objednatele:

██

.....  
za Zhotovitele:

██



## **Příloha č. 1: Popis a nacenění služeb**

Celkový rozpočet Kč 190.000,- bude vázán ke dvou službám:

- 1) Školení na management a chov ryb (Kč 110.000,-)
  - Návrh materiálů na dodávku pro stávající rybníky (sítě, pH metry apod.)
  - Vytvoření tréninkových materiálů a manuálu pro integrovaný chov ryb v cílové oblasti
  - 2-týdenní pobyt experta v cílové oblasti, online školení a diskuze dle potřeby (návštěva rybníků, diskuze s farmáři, školení na místě)
  
- 2) Analýza dostupnosti a možnosti komercializace lesních produktů (Kč 80.000,-)
  - „Desk Research“ ohledně místní diverzity lesních produktů a jejich současné komercializace (výsledkem studie a plán sběru dat a rozhovorů s farmáři pro další etapu projektu)
  - Analýza trhu (dostupnost, ceny a management prodeje) a udržitelnosti tržních řetězců s lesními produkty
  - Mapování stakeholderů zaměřených na obchod s lesními produkty
  - Online hovory, emailové korespondence